

## Aus der Gemeinderatssitzung am 16.11.2004

### ***Beratung zur Satzung über die Verpflichtung der Straßenanlieger zum Reinigen, Schneeräumen und Bestreuen der Gehwege und der als Gehwege genutzten Flächen sowie zur Pflege der an die Grundstücke angrenzenden Gräben***

Nach dem Sächsischen Straßengesetz ist die Gemeinde verpflichtet, die allgemeine Verkehrssicherungspflicht zu gewährleisten. Sie streut bei Schnee- und Eisglätte an verkehrswichtigen und gefährlichen Stellen (z.B. Gefällestrrecken). Die Reinigungspflicht für Gehwege und der als Gehwege genutzten Flächen obliegt auf der Grundlage der Anliegersatzung den Eigentümern und Besitzern der durch öffentliche Straßen erschlossenen Grundstücke. Die Anliegersatzung sollte für alle Orte der Verwaltungsgemeinschaft einheitlich gelten. Diese Zielstellung konnte jedoch nach erfolgter rechtlicher Prüfung nicht realisiert werden, da die Zuständigkeit dafür beim Gemeinderat und nicht beim Gemeinschaftsausschuss der Verwaltungsgemeinschaft liegt. Die vorliegende überarbeitete Satzung wurde vom Gemeinderat einstimmig beschlossen. Die öffentliche Bekanntmachung erfolgt in diesem Blatt.

### ***Beratung und Beschlussfassung zur Wasserwehrsatzung***

Nach dem Sächsischen Wassergesetz haben die Gemeinden einen Wasserwehrdienst einzurichten. Das Nähere über Zuständigkeiten und Abläufe bei der Hochwasserabwehr regelt die Wasserwehrsatzung. Hierbei handelt es sich um eine Weisungsaufgabe (hier hat die Gemeinde keinen Ermessensspielraum) des Staates. Somit ist die Beschlussfassung im Gemeinschaftsausschuss der Verwaltungsgemeinschaft notwendig. Nach ausführlicher Beratung stimmte der Gemeinderat der Satzung zu. Die öffentliche Bekanntmachung erfolgt nach der Beschlussfassung im Gemeinschaftsausschuss.

### ***Beschlussfassung zu überplanmäßigen Ausgaben***

Wie bereits die SZ berichtete, erhielt die Gemeinde kurzfristig doch noch die Möglichkeit, Fördermittel zur Anschaffung von Schutzkleidung für die Feuerwehr zu bekommen. Die Gesamtkosten betragen für 45 Kameraden ca. 12.000 €. Der Gemeinderat beschloss deshalb, die notwendigen Eigenmittel in Höhe von 6.000 € bereitzustellen. Dies wurde auf Grund des günstigen Ausschreibungsergebnisses beim Straßenbau „Steinbergstraße“ möglich.

### ***Widmung von Teilflächen im Straßenbestandsverzeichnis der Gemeinde Rosenbach***

1. Für die Gemeindestraße Mittelhofweg im OT Herwigsdorf wurden von der Treuhand die Flurstücke 1283/6+8+9+11 erworben. Sie sind Teile der Straße und liegen direkt im Bereich des Mittelhofes.

2. Nach Abschluss des Flurneuordnungsverfahrens im Bereich der Gemeindestraße „Grüne Aue“ war es notwendig, das neu entstandene Flurstück -Nr. 454/2 der Gemarkung Bischdorf in das Straßenbestandsverzeichnis aufzunehmen.

3. Für die Gemeindestraße „An der Dorfau“ und „Kleiner Dorfweg“ im OT Herwigsdorf wurden folgende Flurstücke in das Bestandsverzeichnis auf-

genommen und somit öffentlich gewidmet. Dies sind die Flurstücke-Nr. 161 a+c (Teilflächen) und 277 a der Gemarkung Herwigsdorf.

Der Gemeinderat beschloss die genannten Flurstücke für den öffentlichen Verkehr zu widmen und in das Straßenbestandsverzeichnis der Gemeinde Rosenbach aufzunehmen.

### ***Beratung und Beschlussfassung zu Bauanträgen***

Der Gemeinderat beschließt, für folgende Bauanträge das gemeindliche Einvernehmen zu erteilen:

1. Antrag von Herrn Thomas Heinrich zu Umbau und Erweiterung eines vorhandenen Wohnhauses, Dorfstraße 74, Flurstück-Nr. 158/3.
2. Antrag von Herrn Steffen Hartrampf zur Errichtung eines Einfamilienhauses und Teilabbruch des vorhandenen Wohngebäudes Am Dolgowitzer Weg 4, Flurstück-Nr. 266.

### ***Informationen zu Auswirkungen von Hartz IV auf die Gemeinde***

Ab 01.01.05 ist der Landkreis für Arbeitslosengeld II Empfänger zuständig. Für erwerbsfähige Hilfebedürftige, die keine Arbeit finden können, sollen Arbeitsmöglichkeiten geschaffen werden. Dafür erhalten sie zuzüglich zum Arbeitslosengeld II eine Aufwandsentschädigung von 1.50 € pro Stunde. Die Arbeiten müssen zusätzliche und im öffentlichen Interesse liegen. Vorstellbar wären in unserer Gemeinde Arbeiten in folgenden Bereichen:

1. Freizeit und Sport
2. Kulturarbeit
3. Kinder- und Jugendbetreuung
4. denkmalpflegerische Maßnahmen
5. Landschafts- und Naturschutz
6. Wegebau und Sanierung
7. Tourismus
8. Umfeldhaltung und -verbesserung von öffentlichen Einrichtungen

In der nächsten Gemeinderatssitzung wird über mögliche Projekte beraten, die dann eventuell ab März nächsten Jahres beginnen können.

## ***Bekanntmachungen***

### ***Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung zum Jahreswechsel***

Am **Donnerstag, dem 23.12.2004** ist die Gemeindeverwaltung nur von 9:00 – 12:00 Uhr geöffnet.

Am **Dienstag, dem 28.12.04** und am **Donnerstag, dem 30.12.2004** bleibt die Gemeindeverwaltung **geschlossen**.

⇒ Am **Dienstag, dem 07.12.04** ist die Gemeindeverwaltung **nur bis 16.00 Uhr geöffnet**.

⇒ **Geldbörse** an der „Siedlung“ gefunden!

⇒ **Sirenenprobelauf** OT Herwigsdorf und OT Bischdorf: **Donnerstag, 09.12.04; 12.00 Uhr**

⇒ **Termine Abfallentsorgung Dezember**

**Gelbe Tonne:** Montag, 20. Dezember 2004

**Öffentliche Auslegung des Entwurfes der Haushaltssatzung und des Haushaltsplanes 2005 der Gemeinde Rosenbach**

Gemäß §§ 74 - 76 der SächsGemO erfolgt die öffentliche Auslegung des Entwurfes der Haushaltssatzung und des Haushaltsplanes 2005 der Gemeinde Rosenbach.

Die Einsichtnahme in den Entwurf ist in der Zeit vom **15.12.04 bis 23.12.04** im Gemeindeamt OT Herwigsdorf zu den üblichen Dienststunden möglich. Einwohner und Abgabepflichtige haben die Möglichkeit, an den Tagen der Auslegung sowie an weiteren darauf folgenden sieben Arbeitstagen Einwendungen gegen den Entwurf zu erheben.

Rosenbach, den 30.11.2004

gez. Höhne  
Bürgermeister

**Veranstaltungen**

⇒ Die nächste **Gemeinderatssitzung** findet am Dienstag, dem 14.12.2004 um 19:30 Uhr in der Gaststätte „Deutsches Haus“ OT Herwigsdorf statt.

Vorschau auf die Tagesordnung:

➤ Beratung zum Haushaltsplan 2005

**Freiwillige Feuerwehr Rosenbach**

**Jahreshauptversammlung: 21.01.2005**

**Ortsfeuerwehr Bischdorf**

**Freitag, 10.12.04** Unfallschutz/Belehrung  
**19:00 Uhr im Depot** Weihnachtsfeier

**Ortsfeuerwehr Herwigsdorf**

**Sonnabend, 04.12.04** Weihnachtsfeier  
**19:00 Uhr im Depot**

**Jugendfeuerwehr**

**Freitag, 17.12.04** 16.30 Uhr  
**Spiel & Spaß in der Turnhalle Bischdorf**  
**anschl. Weihnachtsfeier im Fw-Depot**

**FFw Kemnitz**

Einsatzübung mit den Nachbarwehren von Bischdorf und Herwigsdorf

Der Löschhilfevertrag in Aktion

Am Freitag, dem 29. Oktober führten die OFw Bischdorf, Herwigsdorf und Kemnitz eine gemeinsame Einsatzübung durch. Die Leitstelle Löbau alarmierte um 18.11 Uhr über Sirene und Pieper zu einem Verkehrsunfall mit Brandfolge und verletzten Personen an der Buschschenke Kemnitz. Die OFw Herwigsdorf erreichte den Einsatzort mit 2 Löschfahrzeugen um 18.20 Uhr mit 17 Kameraden. Die OFw Bischdorf traf um 18.26 Uhr mit 13 Kameraden am Ereignisort ein. Die Kemnitzer Kameraden hatten technische Probleme mit Ihrem LF 8 LO 2002. Sie erreichten den Einsatzort um 18.28 Uhr mit 14 Kameraden. Nach der Kenntnisnahme der Lagesituation erteilten die Gruppenführer die Einsatzaufgaben. Atemschutzgeräteträger begannen mit der Brandbekämpfung, der Bergung der Verletzten und der Sicherung der Gefahrgüter, die sich auf den verunfallten Fahrzeugen befanden. Die Kameraden des ASB Rettungsfahrzeuges übernahmen die verletzten Personen. Auf die fachgerechte Bergung, Erstversorgung und Übergabe an den Rettungsdienst wurde besonderes Augenmerk gelegt. Die erteilten Einsatzaufgaben wurden zur Zufriedenheit erfüllt. Nach der Übung erfolgte im Gerätehaus Kemnitz die Auswertung. Die Kameraden Haensch und Wabnitz vom ASB gaben fachgerechte Hinweise zu unterschiedlichen Verletzungssituationen. Besonderer Dank an die Geschäftsführung der Agrofarm Herwigsdorf, welche die Technik am Unfallort zur Verfügung stellte und den Kraftfahrern Pursche und Heidisch, welche die Unfallsituation mitgestalteten.

*Allen Kameraden und Beteiligten dieser Einsatzübung ein Dankeschön für Eure Einsatzbereitschaft und gesunde Heimkehr nach jedem Einsatz.*

Gut Wehr!  
Schubert



*Die Gemeindeverwaltung Rosenbach  
lädt alle Seniorinnen und Senioren  
ganz herzlich zu den **Weihnachtsfeiern**  
in den Ortsteilen ein.*

**OT Bischdorf**

**Montag, den 13.12.2004, 14.00 Uhr in der Gaststätte „Mittel-Mühle“**

**OT Herwigsdorf**

**Mittwoch, den 15.12.2004, 14.00 Uhr in der Gaststätte „Deutsches Haus“**

*Die Schüler der Grundschule Herwigsdorf unterhalten Sie jeweils mit einem kleinen Programm.*

## GEBURTSTAGSJUBILARE

*Wir gratulieren allen Jubilaren recht herzlich und wünschen ihnen alles Gute,  
Gesundheit und Wohlergehen.*

### OT Bischdorf

am 01.12.	Herr Wilfried Würfel	zum 71. Geburtstag
am 02.12.	Frau Irmgard Fabian	zum 80. Geburtstag
am 03.12.	Herr Günter Eidner	zum 72. Geburtstag
am 05.12.	Frau Christa Rachuj	zum 71. Geburtstag
am 08.12.	Frau Christa Mielsch	zum 72. Geburtstag
am 09.12.	Frau Irmgard Späth	zum 82. Geburtstag
am 10.12.	Herr Günter Hornig	zum 76. Geburtstag
am 10.12.	Herr Edmund Jahnke	zum 73. Geburtstag
am 24.12.	Frau Liesbeth Ollesch	zum 84. Geburtstag



### OT Herwigsdorf

am 05.12.	Herr Johannes Bendel	zum 78. Geburtstag
am 06.12.	Frau Gertrud Posselt	zum 76. Geburtstag
am 07.12.	Herr Heinz Richter	zum 75. Geburtstag
am 07.12.	Herr Heinz Grolms	zum 73. Geburtstag
am 07.12.	Frau Erika Nitschke	zum 73. Geburtstag
am 09.12.	Frau Lieselotte Herberg	zum 74. Geburtstag
am 11.12.	Herr Werner Graupner	zum 71. Geburtstag
am 18.12.	Herr Werner Franz	zum 77. Geburtstag
am 20.12.	Herr Herbert Biernoth	zum 72. Geburtstag
am 22.12.	Frau Erna Schiede	zum 86. Geburtstag
am 26.12.	Herr Hubert König	zum 74. Geburtstag
am 30.12.	Frau Herta Heidisch	zum 73. Geburtstag



Verantwortlich für den amtlichen Teil des Mitteilungsblattes:

Gemeindeverwaltung Rosenbach

Steinbergstraße 1

02708 Rosenbach

Tel.: 0 35 85 / 83 27 03

Fax: 0 35 85 / 86 25 24

e-mail: [info@gemeinde-rosenbach.de](mailto:info@gemeinde-rosenbach.de)

Homepage: [www.gemeinde-rosenbach.de](http://www.gemeinde-rosenbach.de)

R. Höhne, Bürgermeister

**Öffnungszeiten:** OT Herwigsdorf

Dienstag 9.00 – 11.30 Uhr / 13.00 – 18.00 Uhr

Bürgermeistersprechstunde 14.00 – 18.00 Uhr

Donnerstag 9.00 – 11.30 Uhr / 13.00 – 14.00 Uhr

OT Bischdorf

Donnerstag 14.00 – 17.00 Uhr

Bürgermeistersprechstunde 14.00 – 17.00 Uhr



### **Der Hundertjährige prophezeit für Dezember**

So richtig kalt wird es am 2.. Heftiger Schneefall setzt ein; es schneit bis zum Nikolaustag. In der Nacht kommt es zu einem plötzlichen Temperatursturz und tags darauf regnet es. Am 9. klart es auf und es wird kalt. Mit der Kälte kommt der Schnee. Er bleibt bis zum 20. liegen. Die Tage vor und während des Weihnachtsfestes sind nasskalt. Ab dem 26. durchbricht die Sonne die Wolken und es wird bis zum Ende des Monats sehr kalt.

### **TSV Herwigsdorf 1891 e.V.**

#### **Abteilung Fußball - Ansetzungen im Dezember**

##### **1. Kreisklasse – Herren:**

04.12.2004 14:00 Uhr  
Herwigsdorf – Schönau-Berzdorf

Nachholspiel  
12.12.2004 12.00 Uhr  
Großschweidnitz 2. - Herwigsdorf

### **TSV Herwigsdorf 1891 e.V. – Der Vorstand**

*Der TSV Herwigsdorf bemüht sich seit langem um aktivere sportliche Betätigung der Jugend, kann jedoch nicht alles aus eigener Kraft absichern. Deshalb wendet sich der Vorstand heute mit der Bitte an die Rosenbacher: Wer kann einmal wöchentlich mit den Hortkindern in der Zeit zwischen 14:00 und 15:00 Uhr Freizeitsport (Sport- u. Ballspiele, Gymnastik u.a. leichte Übungen) organisieren und leiten? Es steht die Sporthalle der Schule zur Verfügung.*

*Interessenten bitte melden unter Tel.-Nr. 03585/862963*

***Der Vorstand des TSV Herwigsdorf 1891 e.V. bedankt sich bei allen Sportlern, den treuen Fans und Interessenten am Herwigsdorfer Sport, bei den Sponsoren und der Gemeindeverwaltung Rosenbach für die erreichten Ergebnisse im Sportjahr 2004.***

***Wir wünschen ihnen allen frohe Feiertage  
und einen guten Start ins neue Jahr***

*Mit freundlichen Grüßen  
Hans-Peter Herbrüg*

## Medizinische Mitteilungen

**Arztpraxis Dr. med. Andrea Höhne gibt bekannt:**

**Liebe Patienten,**

bitte beachten Sie unsere veränderten Sprechzeiten während der Weihnachts- und Neujahrswoche

Mo. 20.12.04 bis Do. 23.12.04  
von 8.00 bis 11.00 Uhr  
Fr. 24.12.04 keine Sprechstunde  
Mo. 27.12.04 bis Do. 30.12.04  
von 8.00 bis 11.00 Uhr  
Fr. 31.12.04 keine Sprechstunde

**Wir wünschen allen Patienten eine schöne Weihnachtszeit und ein glückliches neues Jahr.**

Ihr Praxisteam



### ⇒ Die Physiotherapie Rabe teilt mit:

Im Dezember haben wir folgende Öffnungszeiten:  
vom 01.12. – 21.12.:

Mo 7.00 – 11.00 Uhr / 15.00 – 18.00 Uhr  
Di 7.00 – 11.00 Uhr / 14.00 – 18.00 Uhr  
Mi 7.00 – 11.00 Uhr  
Do 7.00 – 11.00 Uhr / 14.00 – 18.00 Uhr  
Fr 7.00 – 12.00 Uhr

**Am 07.12. nur von 7.00 – 9.30 Uhr +  
14.00 – 18.00 Uhr geöffnet !**

### Öffnungszeiten Weihnachten – Neujahr:

Mi, 22.12. 7.30 – 11.00 Uhr / **14.00 – 18.00 Uhr**  
Do, 23.12. 7.30 – 11.00 Uhr / **13.00 – 15.30 Uhr**  
Fr, 24.12. geschlossen  
Mo, 27.12. 7.30 – 11.00 Uhr / 15.00 – 18.00 Uhr  
Di, 28.12. 7.30 – 11.00 Uhr / 14.00 – 18.00 Uhr  
Mi, 29.12. 7.30 – 11.00 Uhr / **14.00 – 18.00 Uhr**  
Do, 30.12. 7.30 – 11.00 Uhr / **13.00 – 15.30 Uhr**  
Fr, 31.12. geschlossen

Durch Terminvergabe sind auch andere Behandlungszeiten möglich!

**Wir wünschen allen „Rosenbachern“  
eine besinnliche Weihnachtszeit  
und ein gesundes Jahr 2005!**

Angela Rabe sowie die Mitarbeiterinnen  
V. Rohmund-Beyer u. M. Mikuszies



### **Zahnarztpraxis Falkenberg**

**Tel.: 0 35 85 / 40 05 38**

- am 01.12., 07.12., 08.12. und 09.12.2004 wegen Gruppenprophylaxe in den Kindereinrichtungen von 8.00 bis 11.00 Uhr keine Sprechstunde;
- Die Nachmittagssprechstunden finden entsprechend der Öffnungszeiten statt.
- am 10.12.2004 entfällt die Sprechstunde

Bitte beachten Sie in der Zeit vom 24.12.2004 bis 02.01.2005 die geänderten Sprechstundenzeiten:

Am 28.12.2004 ist die Praxis geschlossen.

An den anderen Tagen ist eine Behandlung möglich. Wir bitten Sie um vorherige telefonische Terminabsprache.

**Wir wünschen allen Patienten und Ihren Familien ein frohes Weihnachtsfest, einen guten Rutsch und ein gesundes und erfolgreiches neues Jahr.**

Dipl.-Stomat. B. Falkenberg und Mitarbeiterinnen

## Bekanntmachung der SOWAG mbH

### **Ablesung der Wasserzähler 2004**

Die Ablesung der Wasserzähler findet in diesem Jahr in der Zeit vom 01.12.2004 bis 20.12.2004 statt.

Die Selbstablesekarten erhalten Sie bis zum 1. Dezember 2004. Bitte lesen Sie den Zählerstand auf dem Zahlenband Ihres Wasserzählers ab, und tragen Sie diesen auf der Ablesekarte in die dafür vorgesehenen Felder ein. Beispiel: 0 0 3 5 9 , X X X X

Senden Sie die Karte möglichst bis zum 20. Dezember an uns zurück. Die Rücksendung ist selbstverständlich portofrei.

Sie haben natürlich auch die Möglichkeit, den Zählerstand per e-mail unter [www.sowag.de](http://www.sowag.de) zu übermitteln.

Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir Ihren Verbrauch schätzen müssen, falls uns Ihre Ablesekarte nicht rechtzeitig erreicht.

Ihre Verbrauchsabrechnung wird bis zum 31. Januar erstellt und geht Ihnen in der 5. Kalenderwoche 2005 zu.

Für weitere Informationen stehen wir Ihnen unter Tel. 03583/77 37 0 gern zur Verfügung.

Wir bitten alle Wasserabnehmer um Verständnis und hoffen auf weitere gute Zusammenarbeit.

Ihr Wasserversorgungsunternehmen SOWAG mbH Zittau





Ein frohes und glückliches  
Weihnachtsfest sowie ein  
gesundes u. erfolgreiches

Neues Jahr wünscht allen Einwohnern u. besonders  
allen Fahrschülern

### **Ihre Fahrschule Elze**

Der nächste Lehrgang beginnt voraussichtlich  
am **04.01.2005, 18.30 Uhr**

Sprechzeit:

bis 31.12.04 montags v. 17.00 - 18.30 Uhr

ab Januar 2005 dienstags v. 17.00 - 18.30 Uhr

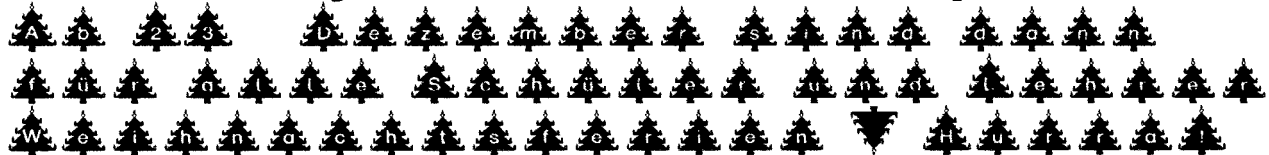
Nutzen Sie auch die vorgesehenen Weihnachts-  
überraschungen und Angebote!



Die Grundschüler erwarten das Weihnachtsfest schon voller Spannung und bereiten sich mit viel Freude darauf vor.

So finden an unserer Schule vom 6. bis 10. Dezember Projekttag zum Thema "Märchen aus aller Welt" statt. Als Auftakt schauen wir uns im Zittauer Stadttheater das Märchen "Der Feuervogel" an. An den folgenden Tagen arbeiten die Schüler an verschiedenen Stationen, wie zum Beispiel Lesen, Szenisches Gestalten, Basteln, Computer, Musik, Gymnastik und Turnen, Kennenlernen von Sitten und Bräuchen. Einige Schüler studieren auch ein kleines Weihnachtsprogramm ein, womit sie die Renter des Ortes als auch ihre Mitschüler erfreuen wollen.

Unsere 4. Klasse probt an dem Märchen "Schneeweißchen und Rosenrot", das wollen sie den Eltern, Kindergartenkindern und ihren Mitschülern vorspielen.



**Die Schülerinnen, Schüler, Lehrerinnen  
und Mitarbeiter der Grundschule Herwigsdorf  
wünschen  
allen Rosenbachern  
ein schönes, erholsames und besinnliches  
Weihnachtsfest.**



**„Advent, Advent ...“**

Wieder einmal hat die schöne Advents- und Weihnachtszeit begonnen und mit ihr zunächst die Aufregung, weil der Schmuck überall angebracht und aufgestellt werden muss, Geschenke gebastelt und gekauft, leckere Plätzchen gebacken werden und vieles mehr. Aber es ist auch die Zeit der Gemütlichkeit und der Rückblicke.

Unsere Kinder haben wieder viel dazu gelernt und sind in ihrer Entwicklung ein Stück vorangekommen, sie hatten viele gemeinsame Erlebnisse und Höhepunkte und es gab viele Überraschungen. In diesem Zusammenhang möchten wir uns bei allen Helfern und Sponsoren, sowie den Vereinen und fleißigen Sammlern von Zeitungen und Altkleidern bedanken. Mit Ihrer Unterstützung war es uns möglich, einige Vorhaben zu realisieren. – Vielen Dank!

Nun wünschen wir allen Eltern und Großeltern, allen Einwohnern ein frohes Weihnachtsfest, eine echte Zeit der Ruhe und Besinnlichkeit zum Jahresausklang, Gesundheit und Glück für das kommende Jahr.

**Die Kinder und das Team beider Kindereinrichtungen**



Verein KINDERLAND-Sachsen e.V.

**Unser Bastelangebot für Dezember**

Mittwoch 13.00-16.30 Uhr im Schulclub

- |          |                                     |        |
|----------|-------------------------------------|--------|
| 01.12.04 | Weihnachtslaterne                   | 2,00 € |
| 08.12.04 | Kerzen dekorieren                   | 1,50 € |
| 15.12.04 | ..aus dem Walde, da komm ich her... | 1,50 € |
| 22.12.04 | Geschenk in letzter Minute          | 1,50 € |

Im Jahr 2004 haben wir gemeinsam mit den Kindern & Jugendlichen viele interessante und lustige Stunden im Freizeittreff verbracht. Die verschiedenen kreativen Angebote konnte jeder nach seinen eigenen Ideen nutzen. Für das nächste Jahr sind schon tolle Aktivitäten geplant.

**Ich wünsche allen Treffpunktbesuchern und  
Bürgern der Gemeinde Rosenbach ein besinnliches  
und frohes Weihnachtsfest und einen guten Start  
ins neue Jahr.**

Frau Jähne



Eine frohe Adventszeit und ein besinnliches Weihnachtsfest, verbunden mit einem herzlichen Dankeschön für Ihre Treue und das entgegengebrachte Vertrauen, wünschen wir allen Kunden, Freunden und Bekannten.

Der Weihnachtsbaumverkauf beginnt in diesem Jahr am **04.12.2004.**

**Eine große Auswahl an Kiefern, Fichten und Nordmantannen sowie Blaufichten im Topf stehen für Sie bereit.**

**Baumschule und Blumenstübel**  
Uwe Neumann  
Siedlung 19  
02708 Rosenbach / OT Bischdorf  
Tel.: 03585/833426

Öffnungszeiten zu Weihnachten und dem Jahreswechsel:

24.12.04	8.00 - 12.00 Uhr
25.12. und 26.12.04	geschlossen
31.12.04	8.00 - 12.00 Uhr
01.01. u. 02.01.05	geschlossen



**! Achtung ! Achtung ! Achtung !**

Ab **s o f o r t** ist unsere allseits bekannte

*Bierstube*

in der **Mittel-Mühle** Bischdorf Freitag  
und Samstag ab **20.00 Uhr**  
wieder geöffnet.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

Das Team der Mittel-Mühle

Vermiete Garage in Bischdorf  
(Garagenkomplex Menzelbuschweg)

Wolfgang Posselt  
Menzelbuschweg 10  
02708 Rosenbach Tel.: 48 20 62



Auch bei unserer zweiten Wanderung rund um die „Buschschenke“ sorgte der „Oberlausitzer Motorradclub Herwigsdorf e.V.“ für unser leibliches Wohl – dafür ein herzliches Dankeschön.

Wandergruppe „Sennenhundfreunde“

**BAUGESCHÄFT**  
**H. KUCHE GmbH**  
Maurer-, Putz- und Dachdeckerarbeiten

Dorfstr. 152  
02708 Herwigsdorf  
Tel. 0 35 85/83 29 72  
Fax 0 35 85/83 29 73

Meiner Kundschaft und den Geschäftspartnern wünsche ich ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes und erfolgreiches Jahr 2005.

Frisch vom Bauernhof

**Landwirtschaftl. Hofschlachttstelle  
u. Hofladen  
Gisela Leuteritz**

Herwigsdorf, Umgehungsstraße 9, 02708 Rosenbach  
Tel. 0 35 85 / 83 25 23, Fax 0 35 85 / 45 21 24

**Wir bieten Ihnen im Dezember:**

**Freitag, 03.12.04**

**Sonnabend, 04.12.04**

"Hausschlachtene" vom Schwein und

"Rindfleisch" vom Jungbullen

**Freitag, 17.12.04**

**Sonnabend, 18.12.04**

"Hausschlachtene vom Schwein"

**Dienstag, 21.12.04**

**Mittwoch, 22.12.04**

"Rindfleisch" vom Jungbullen

"Lammfleisch" bitte Bestellung

"Geflügel frisch" bitte Bestellung

Weiterhin finden Sie uns am 12.12. auf dem Weihnachtsmarkt beim "Deutschen Haus" in Herwigsdorf.

Wir wünschen allen unseren Kunden, Freunden und Bekannten eine besinnliche Adventszeit und ein frohes Weihnachtsfest.

Fam. Leuteritz

## Beerdigungsinstitut Biebas

Obbit



Für das große Vertrauen, was unserem Institut auch in diesem Jahr geschenkt wurde, möchten wir uns bei allen, die unsere Hilfe in Anspruch genommen haben, bedanken. Wir wünschen Ihnen ein schönes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr im Kreise Ihrer Lieben.

Israel, M. (Bestatter)  
Klose, Chr.

Löbau, Pestalozzistraße 12, Tel. 490 490

Wir bedanken uns bei allen Gästen und wünschen ein schönes  
Weihnachtsfest und glückliches Jahr 2005.

Ihre Familie Biesterfeld



Wir wünschen allen Einwohnern von Rosenbach  
eine besinnliche Advents- und Weihnachtszeit  
und alles Gute für das Jahr 2005.

**Forstbaumschule  
Urban**

Verkauf von Weihnachtsbäumen  
gesägt und mit Ballen ab



**Freitag, den 03.12.2004**



## Weihnachtstanz



am Samstag, den 18.12.2004 im Tanzsaal der "Hoffnung"

Musik vom DJ Jens Posselt von der Energy Projekt Disko

Einlass ab 20.00 Uhr

Eintritt: 3,00 €



Der Trabant & IFA Club Löbau Zittau e.V. freut sich auf Ihr Kommen



# Sylvesterparty



2004 / 2005

Mit DJ  
Jens



## In der **Mittel Mühle**

*Nach dem Feuerwerk findet  
eine Verlosung statt.*

Lospreis 1 Euro

- 1. Preis 100 Euro
- 2. Preis 50 Euro
- 3. Preis 25 Euro



**Kein Menüzwang! Wir bitten um  
Vorbestellung**

*Es freut sich auf Sie, das Team der Mittel-Mühle.*

Untere Dorfstraße 33  
02708 Rosenbach, OT Bischdorf  
Tel. (03585) 47 26-0 , Fax 47 26 30



# 3. Herwigsdorfer Weihnachtsmarkt

*Am 12. Dezember 2004  
ab 13.00 Uhr am  
Deutschen Haus*

*14.30 Uhr kommt der Weihnachtsmann*

*Für Ihr leibliches Wohl wird gesorgt durch Gewerbetreibende  
aus Herwigsdorf und Löbau mit Ihren verschiedenen  
Angeboten*

*kleines Programm des Kindergarten Herwigsdorf*

*Für die musikalische Umrahmung sorgt Mario Meier*







*Denke an Henke*



Treppenbau ■ Möbelbau ■ Innenausbau

**Tischlermeister  
Hartmut Henke**

02708 Löbau, Bischdorf / OT Rosenhain

*Unseren zahlreichen Kunden  
in der Gemeinde  
möchten wir ganz herzlich  
für das Vertrauen  
in unser kreatives Handwerk danken.*

*Wir wünschen allen  
in Bischdorf und Herwigsdorf  
eine schöne Weihnachtszeit  
und für das kommende Jahr  
alles Gute*

*Ihre Tischlerei Henke*

Tel.: 0 35 85 / 48 11 33 Fax 48 11 34



Die Restaurierungsarbeiten am Bischdorfer Altar sind derzeit – trotz leicht winterlicher Temperaturen in der Kirche – in vollem Gange.

Mit viel Geduld sind alle Holzteile gefestigt und Untergründe gesichert worden. Nach Abschluss dieser nötigen Vorarbeiten wird nun die farbliche Retusche geschehen können. Voraussichtlich können die Arbeiten am Altar noch im Dezember vollendet werden.

Die Fortsetzung der Restaurierungsarbeiten an der Kanzel ist (aus fördermitteltechnischen Gründen) dann für 2006 geplant.

Auch uns als Kirchengemeinde vor Ort ist das „Zwischenjahr“ ganz lieb, denn die Restaurierungsarbeiten kosten unsere Kirchengemeinde – trotz erfreulicher finanzieller Unterstützung durch das Regierungspräsidium Dresden und durch die Ev.-luth. Landeskirche Sachsens – insgesamt etwa 12.000,- €.

Danken möchten wir an dieser Stelle allen, die bisher durch ihre Spende geholfen haben, diesen kirchengemeindlichen Anteil mit zu tragen. (Aktueller Spendenstand: 725,- €).

Doch weitere Spenden sind herzlich willkommen.



**Ev.-Luth. Kirchengemeinde Bischdorf - Herwigsdorf**

**BLZ: 855 901 00**

**Konto-Nr.: 450 2080 909**

Auf Wunsch stellt das Pfarramt gerne eine Spendenbescheinigung aus.

**Achtung !** Jedes Jahr in der Advents- und Weihnachtszeit sind wir angesprochen, an Not leidende Menschen in aller Welt zu denken. Vieles, was und an Essen, Trinken, Wohnraum, Heizung so selbstverständlich geworden ist, ist andernorts nicht vorhanden.

Die Aktion „Brot für die Welt“ versucht einen Teil der Not in der Welt zu lindern. Auch Sie können nach ihren Möglichkeiten mithelfen. Einigen Blättern liegt ein Tütchen bei – in das jeder, der möchte – eine Spende für diesen Zweck einlegen kann.



Abgegeben werden kann so ein Umschlag z.B. in den Gottesdiensten im Dezember. Wer eine Spendenbescheinigung möchte, gebe bitte seine Anschrift mit an. Vielen Dank!

Die Kameradinnen und Kameraden  
der Ortsfeuerwehren  
Bischdorf und Herwigsdorf  
bedanken sich recht herzlich bei allen  
Helfern und Sponsoren für die  
Unterstützung im vergangenen Jahr.



*Wir wünschen allen Einwohnern  
ein frohes Weihnachtsfest  
sowie ein  
glückliches und gesundes neues Jahr.*

Für Ihr Engagement und Ihre Einsatz-  
bereitschaft danke ich den  
Angehörigen der Feuerwehr Rosenbach.  
Allen Kameradinnen und Kameraden  
ein frohes Weihnachtsfest sowie  
einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Euer Wilfried Groll  
Gemeindeführer



DAS JAHR GEHT ZUR NEIGE DIES MÖCHTEN WIR ZUM ANLASS NEHMEN, UNS BEI UNSERER SO ZAHLREICHEN HERWIGSDORFER UND BISCHDORFER KUNDSCHAFT FÜR IHR ENTGEGENBRACHTES VERTRAUEN RECHT HERZLICH ZU BEDANKEN. WIR WÜNSCHEN IHREN ALLEN EIN FRÖHES WEIHNACHTSFEST UND EINEN GUTEN START INS JAHR 2005. IHR FAHRZEUGSERVICE URLAND

03747 Braubach  
☎ 03747 231 24 30  
Faxnummer: 03747-4076100  
Montag - Freitag  
7.00 - 18.00 Uhr  
Samstag 9.00 - 18.00 Uhr

DEBRA / TÜV / ADAC  
www.urland.de  
AAA  
LADA  
MAZDA

Autovermietung  
super günstig bei uns!

Vom PKW über Kleinbus (9-Sitzer),  
Multicar bis zum Umzugs-LKW  
halten wir Fahrzeuge zur  
Vermietung für Sie bereit –  
natürlich zum günstigen Preis!

**URLAND**  
FAHRZEUGSERVICE

**Urland**

Karosserie- / Innen- / Außen- / Lackierarbeiten • Autowäsche • Autopflege • Reifenservice / Abschlagdienst / Lackierung / Multicar-Verleih

# Informationen der Kirchengemeinde Bischdorf-Herwigsdorf

## Jahreslosung für 2004:

*“Jesus Christus spricht: Himmel und Erde werden vergehen,  
meine Worte aber werden nicht vergehen. (MK 13,31)*

## Monatsspruch f. Dezember:

Ich freue mich im HERRN, und meine Seele ist fröhlich in meinem Gott; denn er hat mir die Kleider des Heils angezogen und mich mit dem Mantel der Gerechtigkeit gekleidet. (Jes.61,10)

## Wir laden herzlich ein

### - zu den Gottesdiensten:

5.12., 2. Advent

**OT Bischdorf** **OT Herwigsdorf**  
**Regionaler Familiengottesdienst** der Schwesterkirchengemeinden  
Löbau, Lawalde und Bischdorf - Herwigsdorf  
**10.00 Uhr in der Nikolaikirche Löbau**



12.12., 3. Advent



**Gemeinsame Adventsfeier der Bischdorfer und Herwigsdorfer** mit Andacht,  
Musizieren und Kaffeetrinken. Beginn: **14.30 Uhr in der Bischdorfer Kirche**

Besonders freuen wir uns über die Fertigstellung der Orgel, an der diesmal Kantor Christian Kühne musizieren wird. Zudem werden Vertreter der Orgelfirma Walde zu Gast sein. Vielleicht sind am 3. Advent auch die Restaurierungsarbeiten am Altar vollendet...

19.12., 4. Advent

8.30 Uhr (Pfrn. Baudach)

10.00 Uhr (Pfrn. Baudach)  
**(mit Bläsern u. Kindergottesdienst)**

**16.00 Uhr- erklingt in der Löbauer Nikolaikirche das Weihnachtsoratorium nach Camille Saint-Sains**

24.12., Heiliger Abend



**16.00 Uhr**

Christvesper in der Bischdorfer Kirche mit einem musikalischen  
Krippenspiel gestaltet durch die Christenlehrekinder

**17.30 Uhr**

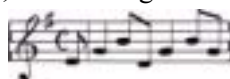
Christvesper in der Herwigsdorfer Kirche  
mit einem Krippenspiel gestaltet von Jugendlichen & Erwachsenen

25.12., 1. Christtag

siehe Herwigsdorf

10.00 Uhr (Pfr. Krohn)  
**(mit Kindergottesdienst)**

26.12., 2. Christtag



10.00 Uhr (Pfr. Höhne)

mit **Aufführung einer Weihnachtskantate**  
gesungen vom Singkreis u.a.

siehe Bischdorf



31.12., Altjahrsabend

18.00 Uhr (Pfr. Höhne)

Einladung nach Bischdorf

**(mit Hlg. Abendmahl u. par. Kindergottesdienst)**

23.30 Uhr offene Kirche Bischdorf

1.1.2005, Neujahr

Neujahrsandacht – 15.00 Uhr in der Nikolaikirche Löbau (Pfrn. Baudach)

2.1., 2. So.n.d. Christfest

8.30 Uhr (Pfr. Krohn)

10.00 Uhr (Pfr. Krohn)  
**(mit Hlg. Abendmahl u. Kindergottesdienst)**

**Ab Januar finden alle Gottesdienste in den Pfarrhäusern statt. Sollte es bereits an den Dezembersonntagen sehr kalt sein, so findet der Gottesdienst im geheizten Gemeindesaal statt.**

### - zu den Kreisen:

**Kindergottesdienstvorbereitungskreis:**

Donnerstag, 2.12., 20.00 Uhr bei Familie Urban in Bischdorf

**Kindergottesdienst:**

25.12., 10.00 Uhr in Herwigsdorf/31.12., 18.00 Uhr in Bischdorf

**Singkreis:**

montags, 17.00 Uhr im Pfarrhaus Bischdorf

**Kirchturmspatzen:**

11.12. 10.00 Uhr in Bischdorf – I. und II. Gruppe

**Krippenspielprobentermine f. Christenlehrekinder:** 4.12., 18.12., 20.12., 22.12., 23.12.

**Posaunenchor im Bischdorfer Pfarrhaus:**

jeden Dienstag (außer 28.12.), 19.30 Uhr

**Kirchenchor:**

montags, 19.30 Uhr im Gymnasium Löbau



**Junge Gemeinde in Bischdorf:**

Do, 2.12. u. 16.12. 19.00 Uhr im Pfarrhaus Bischdorf

**Junge Gemeinde in Löbau:**

freitags, 19.00 Uhr in Löbau, Johannisplatz 2

**Weihnachts-Jugendgottesdienst:**

26.12, 18.00 Uhr, Weberkirche Zittau

**Frauentag:**

Dienstag, 7.12., 14.00 Uhr im Pfarrhaus Herwigsdorf

Die Bischdorfer Frauen sind nach Herwigsdorf eingeladen. Sie können mit dem Auto abgeholt werden.  
Bitte rufen Sie wegen dem Fahrdienst im Pfarramt an.

**Kirchenvorstand:**

Mittwoch, 15.12., 19.30 Uhr in Bischdorf

**Bibelgesprächskreis in Bischdorf:**

**Mittwoch, 1.12., 19.30 Uhr im Pfarrhaus**

**Sprechzeit des Pfarrers:**

dienstags, 17.30 – 18.30 Uhr od. n. Vereinbarung (Tel:03585/481401)

Eine besinnliche Adventszeit, von der Freude über die Geburt Jesu erfüllte Weihnachtstage und einen hoffnungsvollen Jahreswechsel unter dem Segen Gottes wünscht im Namen des Kirchenvorstandes und aller Mitarbeiter/innen

Ihr Pfarrer Andreas Höhne